



BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA  
PREDSTAVNIČKI DOM

Broj/Број: 01/5-50-1-175-10/04

Sarajevo/Сарајево: 13.4.2004. godine

## Z A P I S N I K

10. sjednice Komisije za ljudska prava, imigraciju, izbjeglice i azil, održane 8.4.2004. godine, s početkom u 11,00 sati.

Sjednici Komisije prisustvovali su:

- Elmir Jahić, predsjedavajući Komisije,
- Tihomir Gligorić, drugi zamjenik predsjedavajućeg,
- Nadžida Mlaćo, član Komisije
- Miloš Jovanović, član Komisije,
- Ruža Sopta, član Komisije,
- Selim Bešlagić, član Komisije,
- Muhamed Altić, član Komisije.

Sjednici nisu prisustvovali g. Martin Raguž prvi zamjenik predsjedavajućeg, g. Selim Bešlagić, član Komisije i Munib Jusufović, član Komisije.

Za sjednicu je usvojen sljedeći

### D n e v n i r e d:

1. Usvajanje zapisnika 9. sjednice,
2. Razmatranje Rezolucije o priznavanju statusa i prava nacionalnih manjina državljana bivše SFRJ u Republici Sloveniji,
3. Dogovor o prijedlozima dostavljenim od građana,
4. Tekuća pitanja.

#### **Ad. – 1. Usvajanje zapisnika 9. sjednice Komisije**

Nakon usvajanja dnevnog reda, predsjedavajući Komisije Elmir Jahić predložio je raspravu i usvajanje zapisnika 9. sjednice. G-đica Nadžida Mlaćo je istakla da je potrebno u zapisniku konstatirati da je i ona prisustvovala sjednici Komisije, ali je kasnila na sjednicu Komisije, pa zbog toga stoji u zapisniku da je tada nije bilo.

**Nakon ove intervencije, predsjedavajući Komisije predložio je usvajanje zapisnika, pa je Komisija jednoglasno usvojila zapisnik 9. sjednice Komisije s intervencijom g-đice Nadžide Mlaćo, člana Komisije.**

**Ad. – 2. Razmatranje Rezolucije o priznavanju statusa i prava nacionalnih manjina državljana bivše SFRJ u Republici Sloveniji,**

U uvodnom izlaganju za drugu tačku dnevnog reda predsjedavajući Elmir Jahić ukazao je na okolnost da je Komisija dobila zaključak od Predstavničkog doma PS BiH sa 31. sjednice, održane 15. marta 2004. godine, kojim se traži da Komisija blagovremeno razmotri Prijedlog rezolucije o priznavanju statusa i prava nacionalnih manjina državljana bivše SFRJ u Republici Sloveniji (u daljnjem tekstu: Rezolucija). Predlagač Rezolucije poslanik dr Sead Avdić dostavio je Domu Rezoluciju 12.3.2004. godine. Predsjedavajući Komisije je predložio raspravo o ovoj tački dnevnog reda.

Uvodno izlaganje i pojašnjenja za ovu problematiku je iznio dr Sead Avdić. On je istakao da je Rezolucija sačinjena u demokratskom duhu, te da ukazuje na postojanje aktuelnih problema između dvije suverene države. On je predložio da se Rezolucija i proširi jer je potrebno dati joj još veći značaj i njome još šire zahvatiti problematiku koja traje između Bosne i Hercegovine i Republike Slovenije.

G. Miloš Jovanović je podržao tekst Rezolucije, kao i ideju da se još preciznije definišu sporna pitanja između država. On je istakao okolnost da nema slobodne trgovine između ove dvije države ako Slovenci mogu ući u Bosnu i Hercegovinu kada hoće i bez viznog ograničenja, a naši ljudi trebaju dobiti vize da bi ušli u Republiku Sloveniju.

G. Tihomir Gligorić je podržao tekst Rezolucije, te iskazao potrebu njene dopune. On je istakao potrebu zadržavanja dobrih odnosa s Republikom Slovenijom, kao i neophodnost rješavanja uočenih problema, na obostrano zadovoljstvo i uz razumijevanje oba subjekta. Rječnik Rezolucije je korektan, nije uvredljiv i odražava osnovnu poruku Rezolucije.

G-đa Sopta podržava tekst Rezolucije, ali se pita da li je rezolucija oblik i način rješavanja nagomilanih problema. Sugerisala je potrebu da se ova problematika aktivira kod nadležnih ministarstava.

G. Muhamed Altić, podržavajući tekst Rezolucije i njenu dopuni založio se za otvoren pristup rješavanju problema. Od nadležnih organa on traži da se prvo utvrde sporna pitanja i konkretno krene u rješavanje problematike.

G-đica Nadžida Mlaćo je podržala Rezoluciju i njeno dopunjavanje. Zapanjena je činjenicom da u Republici Sloveniji radi i djeluje oko 100 000 ljudi koji su porijeklom iz Bosne i Hercegovine, kao i stepenom uskraćivanja njihovih osnovnih ljudskih prava i sloboda od strane Republike Slovenije.

G. Jahić je vodeći sjednicu i sam komentirao određene probleme između ovih subjekata. Ukazao je na ponižavajući položaj našeg naroda pred tuđim ambasadama i zatražio da se ovo pitanje aktuelizira pred nadležnim tijelima.

U završnoj diskusiji dr. Sead Avdić je ukazao na evidentirane probleme koji se direktno reflektiraju na ekonomsko stanje i razvoj. Podatak da je BiH u procesu pristupanja Svjetskoj trgovačkoj organizaciji (WTO) nalaže potrebu ukidanja viza. Zato je potrebno uputiti dopis Visokom Predstavniku za BiH i Upravnom odboru Vijeća za implementaciju mira u BiH jer oni jedino mogu nešto uraditi za povoljniji vizni režim BiH prema drugima. Ovdje treba govoriti o olakšicama u viznom režimu, a nikako o reciprocitetu.

**Na prijedlog predsjedavajućeg Komisije, te nakon iscrpne rasprave, Komisija je jednoglasno zaključila slijedeće:**

- 1. Podržala je principe predložene Rezolucije,**
- 2. Prihvatila je tekst Rezolucije kako ga je predložio predlagač i dopunila tekst Rezolucije na način da se iza riječi «kulturalna prava, i», nakon prve alineje, dodaje slijedeći tekst:**

**« - da se privedu kraju pregovori o Ugovoru o dvojnomo državljanstvu, čime se doprinosi rješavanju statusnih pitanja državljana BiH u Republici Sloveniji,**

**- da se intenzivira potpisivanje sporazuma o imovinsko-pravnim odnosima između BiH i Republike Slovenije, posebno prevaziđe zastoj u pregovorima zbog spornog člana 5. tj. pitanja stare devizne štednje,**

- pozdravljajući prijem Republike Slovenije u EU očekujemo od Državnog zbora Republike Slovenije inicijativu za olakšavanje viznog režima za građane BiH, i». O dopunama Rezolucije se saglasio i podnosilac Rezolucije.

**3. Konstatirala je da se dopunjeni tekst predložene Rezolucije može uputiti u daljnju proceduru usvajanja.**

**Za izvjestioca u plenarnoj fazi imenuje se predsjedavajući Komisije g. Elmir Jahić.**

**Isto tako, zaključeno je da se Komisija obrati Visokom predstavniku za BiH i Upravnom odboru Vijeća za implementaciju mira u BiH radi osiguranja olakšica u viznom režimu drugih država i Bosne i Hercegovine.**

**Ad. - 3. Dogovor o prijedlozima dostavljenim od građana**

U uvodu za ovu tačku dnevnog reda, predsjedavajući Komisije je upoznao prisutne da se građani obraćaju ovoj komisiji predstavkama, pa je i obaveza Komisije da nakon provedenog postupka obavijesti građane šta je učinjeno. Sada postoji jedan broj vrlo osjetljivih i teških predmeta, te je nužno da se formiraju radne grupe koje će pripremiti prijedlog rješenja za njih. Aktuelne predstavke su predstavke Dizdarević Nađe i Šarić Habibe.

Predsjedavajući Komisije je prezentirao predmet Dizdarević Nađe. Prema podacima iz predstavke stranke, suprug Dizdarević Nađe je nelegalno zarobljen i nelegalno izručen u vojnu bazu Gvantanamo na Kubi prije nekoliko godina, pa ona traži da se po hitnom postupku donese odluka o vraćanju njenog supruga kao i drugih državljana BiH njihovim kućama i oslobađanje od nelegalnog zarobljeništva. Predsjedavajući Komisije je ukazao na postojanje Odluke Doma za ljudska prava Bosne i Hercegovine od 3.9.2002. godine, kojom se kroz dvadeset zaključaka podržava ovaj zahtjev.

Prije diskusije članova Komisije, Komisiji se obratila i podnosilac predstavke g-đa Nađa Dizdarević. Prema njenim riječima, njen suprug je nevin i greškom je zatočen. Sve mu je teže i teže u zarobljeništvu pa postoji objektivna potreba da se organi Bosne i Hercegovine uključe u njegovo vraćanje iz Baze. Slično je i sa drugim članovima tzv. «Alžirske grupe». Provjerom u krivičnim evidencijama, provjerom telefonskih listinga i listinga mobilne telefonije, kao i drugim provjerama utvrdila je su njen suprug kao i drugi odvedeni članovi nevini. To se vidi i u Odluci Doma za ljudska prava BiH.

G. Tihomir Gligorić je istakao da je javnost upoznata s ovim slučajem i prati njegovo odvijanje. Zadatak Komisije je da štiti ljudska prava i slobode svakoga ko se Komisiji obrati. Odluka Doma za ljudska prava BiH je obavezujuća za sve organe.

G-đa Ruža Sopta je izrazila suosjećanje s strankom te se založila za potrebu hitnog i objektivnog očitovanja Komisije u ovom predmetu.

G. Miloš Jovanović je mišljenja da se treba formirati uža potkomisija koja će sagledati sve bitne elemente slučaja i predočiti Komisiji svoj stav o ovom pitanju.

G Jahić je ukazao na postojanje Odluke Doma za ljudska prava BiH. Ljudi ne bi bili odvedeni u navedenu Bazu da se nije desio 11. septembar 1999. godine. Zato se sada nalaze u teškim uslovima u Bazi. Stav Komisije može biti samo političke prirode, a treba biti baziran na svestranom izvještaju podgrupe, koja će objektivno sagledati stanje.

**Predsjedavajući Komisije je predložio, a članovi Komisije jednoglasno prihvatili formiranje potkomisije za ovaj predmet u slijedećem sastavu:**

- Nadžida Mlačo,
- Dr. Tihomir Gligorić i
- dr Zijad Hasić. Podkomisija će razmotriti pristigle dokumente kao i Odluku

**Doma za ljudska prava BiH, a po potrebi može izvršiti i druge radnje i u roku od 10 dana donijet će svoj sud o ovom problemu.**

Drugi predmet je predmet stranke Šarić Habibe iz Mostara. U predstavi stranka ističe da ima problema u korištenju svoje imovine-porodične kuće, zbog bespravne gradnje g. Kurtović Zahida. Aktivnošću protivne stranke, kao i organa vlasti Grada Mostara, bespravno se izgradio veliki objekat koji pravi štetu njenom objektu, tako da su ugrožena njena prava i slobode.

**Predsjedavajući Komisije je predložio, a članovi Komisije jednoglasno prihvatili formiranje podkomisije za ovaj predmet u slijedećem sastavu:**

- **g. Miloš Jovanović,**
- **dr Muhamed Altić i**
- **dr Zijad Hasić. Podkomisija će razmotriti pristigle dokumente a po potrebi može izvršiti i druge radnje i u roku od 10 dana donijet će svoj sud o ovom problemu.**

#### **Ad. - 4. Tekuća pitanja**

Po ovoj tački dnevnog reda bilo je više diskutirano.

Gosp. Miloš Jovanović je ponovo aktualizirao ideju da predstavnici Komisije posjete Međunarodni tribunal u Hagu (ICTY), te se upoznaju s radom i problemima ovog tijela. Ujedno bi posjetili optužene, pritvorene osobe, po mogućnosti, pratili bi suđenja koja bi bila aktuelna u vrijeme posjete i upoznali bi se s problemima Suda. Kako je u Orijentacionom radnom planu predviđeno da se posjeta izvrši u toku narednih mjeseci, tražio je ubrzanje ove aktivnosti, te donošenje odluke o posjeti.

Sekretar Komisije je prezentirao članovima Komisije cjelokupnu aktivnost u ovom predmetu, kao i posljednje pismo koje je Komisiji uputio predsjednik ICTY Suda g. Teodor Meron, kao i naše pismo o terminu posjete.

**Predsjedavajući je predložio da se donese odluka o sastavu delegacije. Posjeta će se obaviti u periodu 10.-15. maja 2004. godine, a delegaciju bi činili:**

- **g. Elmir Jahić,**
- **g. Martin Raguž,**
- **g. Miloš Jovanović,**
- **g. Muhamed Altić i**
- **dr Zijad Hasić.**

**Nakon diskusije, jednoglasno je zaključeno da se prihvata ova odluka te da se s ovom aktivnošću nastavi do njene realizacije.**

G. Miloš Jovanović je aktualizirao pitanje obilaska općina. Predložio je posjete u grupama s obilaskom dvije općine po grupi. Predlaže da se posjete one općine koje nisu do sada bile u obilasku.

G-đa Ruža Sopta je predložila da se posjeti općina Ravne.

I g. Tihomir Gligorić prihvata obilasku općina koje nisu posjećene, smatrajući velikom političkom potrebom da se poslanici nađu na terenu.

**Zaključeno je da se na narednoj sjednici Komisije odrede općine za obilazak i plan obilazaka.**

G. Miloš Jovanović je aktualizirao potrebu rješavanja pitanja koja se tiču ljudi kojima je Visoki predstavnik za BiH blokirao račune u bankama, pa se sada oni nalaze u vrlo teškoj materijalnoj situaciji, kao i smijenjenih ljudi. Predložio je da Komisija pozove i Visokog predstavnika za BiH na sjednicu Komisije o ovoj problematici. Ukazao je na potrebu dobre pripreme Komisije za ovaj susret.

**G Elmir Jahić je podržao ideju da se na sjednicu Komisije pozove Visoki predstavnik za BiH, ali je predložio da se za sjednicu Komisija bolje pripremi, te je predložio formiranje grupe koja će pripremiti sjednicu. Grupu trebaju činiti:**

- **Miloš Jovanović,**
- **Ruža Sopta,**
- **Munib Jusufović.**

**U ovom smislu potrebno je pripremiti kraći izvještaj o aktivnostima u 2003. godini.  
Članovi Komisije su jednoglasno prihvatili sastav grupe za pripremu sastanka s  
Visokim Predstavnikom.**

Formulirajući posljednje zaključke, g. Elmir Jahić je predložio da Komisija prati realizaciju svojih zaključaka, te predložio da druga tačka dnevnog reda budućih sjednica bude realizacija zaključaka, što je prihvaćeno od strane članova Komisije.

On je prezentirao i Izvještaj poslanika/delegata PS BiH o učešću na seminaru za predsjedavajuće i članove parlamentarnih tijela koja se bave ljudskim pravima održanom u Ženevi od 15. do 17.3.2004.godine. Izvještaj je primljen k znanju od strane članova Komisije.

Završavajući ovu tačku dnevnog reda, Komisija je završila svoju 10. sjednicu.  
Sjednica je završena u 13,40 sati.

SEKRETAR KOMISIJE

dr. Zijad Hasić

PREDSJEDAVAJUĆI KOMISIJE

Elmir Jahić



Broj/Број: 01/5-50-1-175-10/04  
Sarajevo/Сарајево: 13.4.2004. godine

## **Z A P I S N I K**

10. sjednice Komisije za ljudska prava, imigraciju, izbjeglice i azil, održane 8.4.2004. godine, s početkom u 11,00 sati.

Sjednici Komisije prisustvovali su:

- Elmir Jahić, predsjedatelj Komisije,
- Tihomir Gligorić, drugi zamjenik predjedatelja,
- Nadžida Mlačo, član Komisije
- Miloš Jovanović, član Komisije,
- Ruža Sopta, član Komisije,
- Selim Bešlagić, član Komisije,
- Muhamed Altić, član Komisije.

Sjednici nisu prisustvovali g. Martin Raguž prvi zamjenik predsjedatelja, g. Selim Bešlagić, član Komisije i Munib Jusufović član Komisije.

Za sjednicu je usvojen sljedeći

### **D n e v n i r e d :**

1. Usvajanje zapisnika 9. sjednice,
2. Razmatranje Rezolucije o priznavanju statusa i prava nacionalnih manjina državljana bivše SFRJ u Republici Sloveniji,
3. Dogovor o prijedlozima dostavljenim od građana,
4. Tekuća pitanja.

#### **Ad. – 1. Usvajanje zapisnika 9. sjednice Komisije**

Nakon usvajanja dnevnog reda, predsjedatelj Komisije Elmir Jahić predložio je raspravu i usvajanje zapisnika 9. sjednice. G-đica Nadžida Mlačo je istakla da je potrebno u zapisniku konstatirati da je i ona prisustvovala sjednici Komisije, ali je kasnila na sjednicu Komisije, pa zbog toga stoji u zapisniku da je tada nije bilo.

**Nakon ove intervencije, predsjedatelj Komisije predložio je usvajanje zapisnika, pa je Komisija jednoglasno usvojila zapisnik 9. sjednice Komisije s intervencijom g-đice Nadžide Mlačo, člana Komisije.**

#### **Ad. – 2. Razmatranje Rezolucije o priznavanju statusa i prava nacionalnih manjina državljana bivše SFRJ u Republici Sloveniji,**

U uvodnom izlaganju za drugu točku dnevnog reda predsjedatelj Komisije Elmir Jahić ukazao je na okolnost da je Komisija dobila zaključak od Zastupničkog doma PS BiH sa 31. sjednice, održane 15. ožujka 2004. godine, kojim se traži da Komisija blagovremeno razmotri Prijedlog rezolucije o priznavanju statusa i prava nacionalnih manjina državljana bivše SFRJ u Republici Sloveniji (u daljnjem tekstu: Rezolucija). Predlagač Rezolucije zastupnik dr Sead Avdić dostavio je Domu Rezoluciju 12.3.2004. godine. Predsjedatelj Komisije je predložio raspravu o ovoj točki dnevnog reda.

Uvodno izlaganje i pojašnjenja za ovu problematiku je iznio dr Sead Avdić. On je istakao da je Rezolucija sačinjena u demokratskom duhu, te da ukazuje na postojanje aktuelnih problema između dvije suverene države. On je predložio da se Rezolucija i proširi jer je potrebno dati joj još veći značaj i njome još šire zahvatiti problematiku koja traje između Bosne i Hercegovine i Republike Slovenije.

G. Miloš Jovanović je podržao tekst Rezolucije, kao i ideju da se još preciznije definiraju sporna pitanja između država. On je istakao okolnost da nema slobodne trgovine između ove dvije države, ako Slovenci mogu ući u Bosnu i Hercegovinu kada hoće i bez viznog ograničenja, a naši ljudi trebaju dobiti vize da bi ušli u Republiku Sloveniju.

G. Tihomir Gligorić je podržao tekst Rezolucije, te iskazao potrebu njene dopune. On je istakao potrebu zadržavanja dobrih odnosa s Republikom Slovenijom, kao i neophodnost rješavanja uočenih problema, na obostrano zadovoljstvo i uz razumijevanje oba subjekta. Rječnik Rezolucije je korektan, nije uvredljiv i odražava osnovnu poruku Rezolucije.

G-đa Sopta podržava tekst Rezolucije, ali se pita da li je Rezolucija oblik i način rješavanja nagomilanih problema. Sugerirala je potrebu da se ova problematika aktivira kod nadležnih ministarstava.

G. Muhamed Altić, podržavajući tekst Rezolucije i njenu dopuni založio se za otvoren pristup rješavanju problema. Od nadležnih organa on traži da se prvo utvrde sporna pitanja i konkretno krene u rješavanje problematike.

G-đica Nadžida Mlačo je podržala Rezoluciju i njeno dopunjavanje. Zapanjena je činjenicom da u Republici Sloveniji radi i djeluje oko 100 000 ljudi koji su porijeklom iz Bosne i Hercegovine, kao i stepenom uskraćivanja njihovih osnovnih ljudskih prava i sloboda od strane Republike Slovenije.

G. Jahić je vodeći sjednicu i sam komentirao određene probleme između ovih subjekata. Ukazao je na ponižavajući položaj našeg naroda pred tuđim ambasadama i zatražio da se ovo pitanje aktuelizira pred nadležnim tijelima.

U završnoj diskusiji dr. Sead Avdić je ukazao na evidentirane probleme koji se direktno reflektiraju na ekonomsko stanje i razvoj. Podatak da je BiH u procesu pristupanja Svjetskoj trgovačkoj organizaciji (WTO) nalaže potrebu ukidanja viza. Zato je potrebno uputiti dopis Visokom Predstavniku za BiH i Upravnom odboru Vijeća za implementaciju mira u BiH jer oni jedino mogu nešto uraditi za povoljniji vizni režim BiH prema drugima. Ovdje treba govoriti o olakšicama u viznom režimu, a nikako o reciprocitetu.

**Na prijedlog predsjedatelja Komisije, te nakon iscrpne rasprave, Komisija je jednoglasno zaključila sljedeće:**

- 1. Podržala je principe predložene Rezolucije,**
- 2. Prihvatila je tekst Rezolucije kako ga je predložio predlagač i dopunila tekst Rezolucije na način da se iza riječi «kulturalna prava, i», nakon prve alineje, dodaje sljedeći tekst:**

« - da se privedu kraju pregovori o Ugovoru o dvojnomo državljanstvu, čime se doprinosi rješavanju statusnih pitanja državljana BiH u Republici Sloveniji,

- da se intenzivira potpisivanje sporazuma o imovinsko-pravnim odnosima između BiH i Republike Slovenije, posebno prevaziđe zastoje u pregovorima zbog spornog člana 5. tj. pitanja stare devizne štednje,

- pozdravljajući prijem Republike Slovenije u EU očekujemo od Državnog zbora Republike Slovenije inicijativu za olakšavanje viznog režima za građane BiH, i». O dopunama Rezolucije se saglasio i podnositelj Rezolucije.

- 3. Konstatirala je da se dopunjeni tekst predložene Rezolucije može uputiti u daljnju proceduru usvajanja.**

**Za izvjestitelja u plenarnoj fazi imenuje se predsjedatelj Komisije g. Elmir Jahić.**

Isto tako, zaključeno je da se Komisija obrati Visokom predstavniku za BiH i Upravnom odboru Vijeća za implementaciju mira u BiH radi osiguranja olakšica u viznom režimu drugih država i Bosne i Hercegovine.

### **Ad. - 3. Dogovor o prijedlozima dostavljenim od građana**

U uvodu za ovu točku dnevnog reda, predsjedatelj Komisije je upoznao prisutne da se građani obraćaju ovoj komisiji predstavkama, pa je i obaveza Komisije da nakon provedenog postupka obavijesti građane šta je učinjeno. Sada postoji jedan broj vrlo osjetljivih i teških predmeta, te je nužno da se formiraju radne grupe koje će pripremiti prijedlog rješenja za njih. Aktuelne predstavke su predstavke Dizdarević Nađe i Šarić Habibe.

Predsjedatelj Komisije je prezentirao predmet Dizdarević Nađe. Prema podacima iz predstavke stranke, suprug Dizdarević Nađe je nelegalno zarobljen i nelegalno izručen u vojnu bazu Gvantanamo na Kubi prije nekoliko godina, pa ona traži da se po hitnom postupku donese odluka o vraćanju njenog supruga kao i drugih državljana BiH njihovim kućama i oslobađanje od nelegalnog zarobljeništva. Predsjedatelj Komisije je ukazao na postojanje Odluke Doma za ljudska prava Bosne i Hercegovine od 3.9.2002. godine, kojom se kroz dvadeset zaključaka podržava ovaj zahtjev.

Prije diskusije članova Komisije, Komisiji se obratila i podnositelj predstavke g-đa Nađa Dizdarević. Prema njenim riječima, njen suprug je nevin i greškom je zatočen. Sve mu je teže i teže u zarobljeništvu pa postoji objektivna potreba da se organi Bosne i Hercegovine uključe u njegovo vraćanje iz Baze. Slično je i sa drugim članovima tzv. «Alžirske skupine». Provjerom u kaznenim evidencijama, provjerom telefonskih listinga i listinga mobilne telefonije, kao i drugim provjerama utvrdila je su njen suprug kao i drugi odvedeni članovi nevin. To se vidi i u Odluci Doma za ljudska prava BiH.

G. Tihomir Gligorić je istakao da je javnost upoznata s ovim slučajem i prati njegovo odvijanje. Zadatak Komisije je da štiti ljudska prava i slobode svakoga ko se Komisiji obrati. Odluka Doma za ljudska prava BiH je obavezujuća za sve organe.

G-đa Ruža Sopta je izrazila suosjećanje s strankom te se založila za potrebu hitnog i objektivnog očitovanja Komisije u ovom predmetu.

G. Miloš Jovanović je mišljenja da se treba formirati uža potkomisija koja će sagledati sve bitne elemente slučaja i predočiti Komisiji svoj stav o ovom pitanju.

G Jahić je ukazao na postojanje Odluke Doma za ljudska prava BiH. Ljudi ne bi bili odvedeni u navedenu Bazu da se nije desio 11. rujna 1999. godine. Zato se sada nalaze u teškim uslovima u Bazi. Stav Komisije može biti samo političke prirode, a treba biti zasnovan na svestranom izvješću skupine, koja će objektivno sagledati stanje.

**Predsjedatelj Komisije je predložio, a članovi Komisije jednoglasno prihvatili formiranje skupine za ovaj predmet u slijedećem sastavu:**

- **Nadžida Mlačo,**
- **Dr. Tihomir Gligorić i**
- **dr Zijad Hasić. Skupina će razmotriti pristigle dokumente kao i Odluku Doma za ljudska prava BiH, a po potrebi može izvršiti i druge radnje i u roku od 10 dana donijet će svoj sud o ovom problemu.**

Drugi predmet je predmet stranke Šarić Habibe iz Mostara. U predstavi stranka ističe da ima problema u korištenju svoje imovine-porođične kuće, zbog bespravne gradnje g. Kurtović Zahida. Aktivnošću protivne stranke, kao i organa vlasti Grada Mostara, bespravno se izgradio veliki objekat koji pravi štetu njenom objektu, tako da su ugrožena njena prava i slobode.

**Predsjedavajući Komisije je predložio, a članovi Komisije jednoglasno prihvatili formiranje skupine za ovaj predmet u slijedećem sastavu:**

- **g. Miloš Jovanović,**



- **dr Muhamed Altić i**
- **Dr Zijad Hasić. Skupina će razmotriti pristigle dokumente a po potrebi može izvršiti i druge radnje i u roku od 10 dana donijet će svoj sud o ovom problemu.**

#### Ad. - 4. Tekuća pitanja

Po ovoj točki dnevnog reda bilo je više diskutirano.

Gosp. Miloš Jovanović je ponovo aktualizirao ideju da predstavnici Komisije posjete Međunarodni tribunal u Hagu (ICTY), te se upoznaju s radom i problemima ovog tijela. Ujedno bi posjetili optužene, pritvorene osobe, po mogućnosti, pratili bi suđenja koja bi bila aktualna u vrijeme posjete i upoznali bi se s problemima Suda. Kako je u Orijentacionom radnom planu predviđeno da se posjeta izvrši u toku narednih mjeseci, tražio je ubrzanje ove aktivnosti, te donošenje odluke o posjeti.

Tajnik Komisije je prezentirao članovima Komisije cjelokupnu aktivnost u ovom predmetu, kao i posljednje pismo koje je Komisiji uputio predsjednik ICTY Suda g. Teodor Meron, kao i naše pismo o terminu posjete.

**Predsjedatelj je predložio da se donese odluka o sastavu delegacije. Posjeta će se obaviti u periodu 10.-15. maja 2004. godine, a delegaciju bi činili:**

- **g. Elmir Jahić,**
- **g. Martin Raguž,**
- **g. Miloš Jovanović,**
- **g. Muhamed Altić i**
- **dr. Zijad Hasić.**

**Nakon diskusije, jednoglasno je zaključeno da se prihvata ova odluka te da se s ovom aktivnošću nastavi do njene realizacije.**

G. Miloš Jovanović je aktualizirao pitanje obilaska općina. Predložio je posjete u skupinama s obilaskom dvije općine po grupi. Predlaže da se posjete one općine koje nisu do sada bile u obilasku.

G-đa Ruža Sopta je predložila da se posjeti općina Ravne.

I g. Tihomir Gligorić prihvata obilasku općina koje nisu posjećene, smatrajući velikom političkom potrebom da se zastupnici nađu na terenu.

**Zaključeno je da se na narednoj sjednici Komisije odrede općine za obilazak i plan obilazaka.**

G. Miloš Jovanović je aktualizirao potrebu rješavanja pitanja koja se tiču ljudi kojima je Visoki predstavnik za BiH blokirao račune u bankama, pa se sada oni nalaze u vrlo teškoj materijalnoj situaciji, kao i smijenjenih ljudi. Predložio je da Komisija pozove i Visokog predstavnika za BiH na sjednicu Komisije o ovoj problematici. Ukazao je na potrebu dobre pripreme Komisije za ovaj susret.

**G Elmir Jahić je podržao ideju da se na sjednicu Komisije pozove Visoki predstavnik za BiH, ali je predložio da se za sjednicu Komisija bolje pripremi, te je predložio formiranje skupine koja će pripremiti sjednicu. Grupu trebaju činiti:**

- **Miloš Jovanović,**
- **Ruža Sopta,**
- **Munib Jusufović.**

**U ovom smislu potrebno je pripremiti kraće izvješće o aktivnostima u 2003. godini.**

**Članovi Komisije su jednoglasno prihvatili sastav skupine za pripremu sastanka s Visokim Predstavnikom.**

Formulirajući posljednje zaključke, g. Elmir Jahić je predložio da Komisija prati realizaciju svojih zaključaka, te predložio da druga točka dnevnog reda budućih sjednica bude realizacija zaključaka, što je prihvaćeno od strane članova Komisije.

On je prezentirao i Izvješće poslanika/delegata PS BiH o učešću na seminaru za predsjedatelje i članove parlamentarnih tijela koja se bave ljudskim pravima održanom u Ženevi od 15. do 17.3.2004.godine. Izvješće je primljeno k znanju od strane članova Komisije.

Završavajući ovu točku dnevnog reda, Komisija je završila svoju 10. sjednicu.

Sjednica je završena u 13,40 sati.

TAJNIK KOMISIJE

dr. Zijad Hasić

PREDSJEDATELJ KOMISIJE

Elmir Jahić



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ

Број/Број: 01/5-50-1-175-10/04

Сарајево/Сарајево: 13.4.2004. године

## ЗАПИСНИК

10. сједнице Комисије за људска права, имиграцију, избјеглице и азил, одржане 8.4.2004. године, с почетком у 11,00 часова.

Сједници Комисије присуствовали су:

- Елмир Јахић, председавајући Комисије,
- Тихомир Глигорић, други замјеник председавајућег,
- Нацида Млаћо, члан Комисије
- Милош Јовановић, члан Комисије,
- Ружа Сопта, члан Комисије,
- Селим Бешлагих, члан Комисије,
- Мухамед Алтић, члан Комисије.
- 

Сједници нису присуствовали г. Мартин Рагуж први замјеник председавајућег, г. Селим Бешлагих, члан Комисије и Муниб Јусуфовић члан Комисије.

За сједницу је усвојен сљедећи

### Дневни ред:

1. Усвајање записника 9. сједнице,
2. Разматрање Резолуције о признавању статуса и права националних мањина држављана бивше СФРЈ у Републици Словенији,
3. Договор о приједлозима достављеним од грађана,
4. Текућа питања.

### Ад. – 1. Усвајање записника 9. сједнице Комисије

Након усвајања дневног реда, председавајући Комисије Елмир Јахић предложио је расправу и усвајање записника 9. сједнице. Г-ђица Нацида Млаћо је истакла да је потребно у записнику констатовати да је и она присуствовала сједници Комисије, али је каснила на сједницу Комисије, па због тога стоји у записнику да је тада није било.

**Након ове интервенције, председавајући Комисије предложио је усвајање записника, па је Комисија једногласно усвојила записник 9. сједнице Комисије с интервенцијом г-ђице Нациде Млаћо, члана Комисије.**

**Ад. – 2. Разматрање Резолуције о признавању статуса и права националних мањина држављана бивше СФРЈ у Републици Словенији,**

У уводном излагању за другу тачку дневног реда предсједавајући Елмир Јахић указао је на околност да је Комисија добила закључак од Представничког дома ПС БиХ са 31. сједнице, одржане 15. марта 2004. године, којим се тражи да Комисија благовремено размотри Приједлог резолуције о признавању статуса и права националних мањина држављана бивше СФРЈ у Републици Словенији (у даљњем тексту: Резолуција). Предлагач Резолуције посланик др Сеад Авдић доставио је Дому Резолуцију 12.03.2004. године. Предсједавајући Комисије је предложио расправу о овој тачци дневног реда.

Уводно излагање и појашњења за ову проблематику је изнио др Сеад Авдић. Он је истакао да је Резолуција сачињена у демократском духу, те да указује на постојање актуелних проблема између двије суверене државе. Он је предложио да се Резолуција и прошири јер је потребно дати јој још већи значај и њоме још шире захватити проблематику која траје између Босне и Херцеговине и Републике Словеније.

Г. Милош Јовановић је подржао текст Резолуције, као и идеју да се још прецизније дефинишу спорна питања између држава. Он је истакао околност да нема слободне трговине између ове двије државе ако Словенци могу ући у Босну и Херцеговину када хоће и без визног ограничења, а наши људи требају добити визе да би ушли у Републику Словенију.

Г. Тихомир Глигорић је подржао текст Резолуције, те исказао потребу њене допуне. Он је истакао потребу задржавања добрих односа с Републиком Словенијом, као и неопходност рјешавања уочених проблема, на обострано задовољство и уз разумијевање оба субјекта. Рјечник Резолуције је коректан, није увредљив и одражава основну поруку резолуције.

Г-ђа Сопта подржава текст Резолуције, али се пита да ли је резолуција облик и начин рјешавања нагомиланих проблема. Сугерисала је потребу да се ова проблематика активира код надлежних министарстава.

Г. Мухамед Алтић, подржавајући текст Резолуције и њену допуну заложио се за отворен приступ рјешавању проблема. Од надлежних органа он тражи да се прво утврде спорна питања и конкретно крене у рјешавање проблематике.

Г-ђица Нацида Млаћо је подржала Резолуцију и њено допуњавање. Запањена је чињеницом да у Републици Словенији ради и дјелује око 100 000 људи који су поријеклом из Босне и Херцеговине, као и степеном ускраћивања њихових основних људских права и слобода од стране Републике Словеније.

Г. Јахић је водећи сједницу и сам коментирао одређене проблеме између ових субјеката. Указао је на понижавајући положај нашег народа пред туђим амбасадама и затражио да се ово питање актуелизира пред надлежним тијелима.

У завршној дискусији др. Сеад Авдић је указао на евидентиране проблеме који се директно рефлектирају на економско стање и развој. Податак да је БиХ у процесу приступања Свјетској трговачкој организацији (ВТО) налаже потребу укидања виза. Зато је потребно упутити допис Високом Представнику за БиХ и Управном одбору Вијећа за имплементацију мира у БиХ јер они једино могу нешто урадити за повољнији визни режим БиХ према другима. Овдје треба говорити о олакшицама у визном режиму, а никако о реципроцитету.

**На приједлог предсједавајућег Комисије, те након исцрпне расправе, Комисија је једногласно закључила слиједеће:**

5. Подржала је принципе предложене Резолуције,
6. Прихватила је текст Резолуције како га је предложио предлагач и допунила текст Резолуције на начин да се иза ријечи «културна права, и», након прве алинеје, додаје слиједећи текст:

« - да се приведу крају преговори о Уговору о двојном држављанству, чиме се доприноси рјешавању статусних питања држављана БиХ у Републици Словенији,  
- да се интензивира потписивање споразума о имовинско-правним односима између БиХ и Републике Словеније, посебно превазиђе застој у преговорима због спорног члана 5. тј. питања старе девизне штедње,  
- поздрављајући пријем Републике Словеније у ЕУ очекујемо од Државног збора Републике Словеније иницијативу за олакшавање визног режима за грађане БиХ, и». О допунама Резолуције се сагласио и подносилац Резолуције.

7. Констатовала је да се допуњени текст предложене Резолуције може упутити у даљу процедуру усвајања.

За извјестиоца у пленарној фази именује се предсједавајући Комисије г. Елмир Јахић.

Исто тако, закључено је да се Комисија обрати Високом представнику за БиХ и Управном одбору Савјета за имплементацију мира у БиХ ради обезбјеђења олакшица у визном режиму других држава и Босне и Херцеговине.

### Ад. - 3. Договор о приједлозима достављеним од грађана

У уводу за ову тачку дневног реда, предсједавајући Комисије је упознао присутне да се грађани обраћају овој комисији представкама, па је и обавеза Комисије да наконведеног поступка обавијести грађане шта је учињено. Сада постоји један број врло осјетљивих и тешких предмета, те је нужно да се формирају радне групе које ће припремити приједлог рјешења за њих. Актуелне представке су представке Диздаревић Нађе и Шарић Хабибе.

Предсједавајући Комисије је презентирао предмет Диздаревић Нађе. Према подацима из представке странке, супруг Диздаревић Нађе је нелегално заробљен и нелегално изручен у војну базу Гвантанамо на Куби прије неколико година, па она тражи да се по хитном поступку донесе одлука о враћању њеног супруга као и других држављана БиХ њиховим кућама и ослобађање од нелегалног заробљеништва. Предсједавајући Комисије је указао на постојање Одлуке Дома за људска права Босне и Херцеговине од 3.9.2002. године, којом се кроз двадесет закључака подржава овај захтјев.

Прије дискусије чланова Комисије, Комисији се обратила и подносилац представке г-ђа Нађа Диздаревић. Према њеним ријечима, њен супруг је невин и грешком је заточен. Све му је теже и теже у заробљеништву па постоји објективна потреба да се органи Босне и Херцеговине укључе у његово враћање из Базе. Слично је и са другим члановима тзв. «Алжирске групе». Провјером у кривичним евиденцијама, провјером телефонских листинга и листинга мобилне телефоније, као и другим провјерама утврдила је су њен супруг као и други одведени чланови невини. То се види и у Одлуци Дома за људска права БиХ.

Г. Тихомир Глигорић је истакао да је јавност упозната с овим случајем и прати његово одвијање. Задатак Комисије је да штити људска права и слободе свакога ко се Комисији обрати. Одлука Дома за људска права БиХ је обавезујућа за све органе.

Г-ђа Ружа Сопта је изразила суосјећање с странком те се заложила за потребу хитног и објективног очитовања Комисије у овом предмету.

Г. Милош Јовановић је мишљења да се треба формирати ужа поткомисија која ће сагледати све битне елементе случаја и предочити Комисији свој став о овом питању.

Г Јахић је указао на постојање Одлуке Дома за људска права БиХ. Људи не би били одведени у наведену Базу да се није десио 11. септембар 1999. године. Зато се сада налазе у тешким условима у Бази. Став Комисије може бити само политичке природе, а треба бити базиран на свестраном извјештају подгрупе, која ће објективно сагледати стање.

**Предсједавајући Комисије је предложио, а чланови Комисије једногласно прихватили формирање подкомисије за овај предмет у слиједећем саставу:**

- **Нацида Млаћо,**
- **Др. Тихомир Глигорић и**
- **др Зијад Хасић. Подкомисија ће размотрити пристигле документе као и Одлуку Дома за људска права БиХ, а по потреби може извршити и друге радње и у року од 10 дана донијет ће свој суд о овом проблему.**

Други предмет је предмет странке Шарић Хабибе из Мостара. У представци странка истиче да има проблема у кориштењу своје имовине-породичне куће, због бесправне градње г. Куртовић Захида. Активношћу противне странке, као и органа власти Града Мостара, бесправно се изградио велики објекат који прави штету њеном објекту, тако да су угрожена њена права и слободе.

**Предсједавајући Комисије је предложио, а чланови Комисије једногласно прихватили формирање подкомисије за овај предмет у слиједећем саставу:**

- **г. Милош Јовановић,**
- **др Мухамед Алтић и**
- **Др Зијад Хасић. Подкомисија ће размотрити пристигле документе а по потреби може извршити и друге радње и у року од 10 дана донијет ће свој суд о овом проблему.**

#### Ад. - 4. Текућа питања

По овој тачци дневног реда било је више дискутаната.

Госп. Милош Јовановић је поново актуелизирао идеју да представници Комисије посјете Међународни трибунал у Хагу (ИЦТЈУ), те се упознају с радом и проблемима овог тијела. Уједно би посјетили оптужене, притворене особе, по могућности, пратили би суђења која би била актуелна у вријеме посјете и упознали би се с проблемима Суда. Како је у Оријентационом радном плану предвиђено да се посјета изврши у току наредних мјесеци, тражио је убрзање ове активности, те доношење одлуке о посјети.

Секретар Комисије је презентирао члановима Комисије цјелокупну активност у овом предмету, као и посљедње писмо које је Комисији упутио предсједник ИЦТЈУ Суда г. Теодор Мерон, као и наше писмо о термину посјете.

**Предсједавајући је предложио да се донесе одлука о саставу делегације. Посјета ће се обавити у периоду 10.-15. маја 2004. године, а делегацију би чинили:**

- **г. Елмир Јахић,**
- **г. Мартин Рагуж,**

- г. Милош Јовановић,
- г. Мухамед Алтић и
- др. Зијад Хасић.

**Након дискусије, једногласно је закључено да се прихвата ова одлука те да се с овом активношћу настави до њене реализације.**

Г. Милош Јовановић је актуелизирао питање обиласка општина. Предложио је посјете у групама с обиласком двије општине по групи. Предложио је да се посјете оне општине које нису до сада биле у обиласку.

Г-ђа Ружа Сопта је предложила да се посјети општина Равне.

И г. Тихомир Глигорић прихвата обиласке општина које нису посјећене, сматрајући великом политичком потребом да се посланици нађу на терену.

**Закључено је да се на наредној сједници Комисије одреде општине за обилазак и план обилазака.**

Г. Милош Јовановић је актуелизирао потребу рјешавања питања која се тичу људи којима је Високи представник за БиХ блокирао рачуне у банкама, па се сада они налазе у врло тешкој материјалној ситуацији, као и смијењених људи. Предложио је да Комисија позове и Високог представника за БиХ на сједницу Комисије о овој проблематици. Указао је на потребу добре припреме Комисије за овај сусрет.

**Г Елмир Јахић је подржао идеју да се на сједницу Комисије позове Високи представник за БиХ, али је предложио да се за сједницу Комисија боље припреми, те је предложио формирање групе која ће припремити сједницу. Групу требају чинити:**

- Милош Јовановић,
- Ружа Сопта,
- Муниб Јусуфовић.

**У овом смислу потребно је припремити краћи извјештај о активностима у 2003. години.**

**Чланови Комисије су једногласно прихватили састав групе за припрему састанка с Високим Представником.**

Формулишући посљедње закључке, г. Елмир Јахић је предложио да Комисија прати реализацију својих закључака, те предложио да друга тачка дневног реда будућих сједница буде реализација закључака, што је прихваћено од стране чланова Комисије.

Он је презентирао и Извјештај посланика/делегата ПС БиХ о учешћу на семинару за предсједавајуће и чланове парламентарних тијела која се баве људским правима одржаном у Женеви од 15. до 17.3.2004.године. Извјештај је примљен к знању од стране чланова Комисије.

Завршавајући ову тачку дневног реда, Комисија је завршила своју 10. сједницу. Сједница је завршена у 13,40 часова.

СЕКРЕТАР КОМИСИЈЕ

ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ КОМИСИЈЕ

др. Зијад Хасић

Елмир Јахић с.р.